

1. Người tâm ý an tịnh

Lời an, nghiệp cũng an

Thánh Trí, chơn giải thoát

Tịnh lạc là vị ấy

**(One whose mind is calm and still,
Speaks with peace, acts with goodwill.
With wisdom bright and freedom true,
That one is serenity itself.)**

(Dhammapada)

2. Như Hồ nước sâu thẳm

Yên lặng và trong xanh

Bậc trí nghe giáo pháp

Tâm thanh tịnh anh lành

**(Like a deep and silent lake
Still and pure like crystal waters.
The wise one hears the Dharma's truth.
A pure mind is a peaceful mind.)**

(Dhammapada)

ADIDA Pagoda

The Light of Compassion and the Awakening of Humanity

Author: Thich Chuc Xuan | Published on: April 24, 2025 | Views:

Đại lễ Vesak không chỉ là một nghi lễ tôn giáo mà còn là dịp để tưởng nhớ và áp dụng những giá trị nhân văn mà Đức Phật Thích Ca Mâu Ni đã để lại cho nhân loại. Từ hành trình giác ngộ của Ngài, bài viết khơi gợi ý thức về sự tỉnh thức và lòng từ bi, khuyến khích mỗi người trở thành ngọn đèn soi sáng chính mình và thế gian. Những giá trị cốt lõi như từ bi, trí tuệ và bình đẳng vẫn giữ nguyên giá trị trong cuộc sống hiện đại, giúp con người tìm thấy sự bình an và hướng đến một xã hội hòa bình, công bằng và yêu thương.

(Vesak is not merely a religious ceremony but also an occasion to remember and apply the humanistic values that Shakyamuni Buddha has left for humanity.

From His journey to enlightenment, this message evokes awareness and compassion and encourages each individual to become a light that illuminates oneself and the world.

Core values such as compassion, wisdom, and equality remain timeless in modern life, guiding people toward inner peace and inspiring a society rooted in harmony, justice, and love.)

HÌNH ẢNH MINH HỌA

ÁNH SÁNG TỪ BI VÀ SỰ THỨC TỈNH NHÂN LOẠI

Nhân Đại lễ Vesak Liên Hợp Quốc tại TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

DẪN NHẬP

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật

Trên thế giới ngày nay, giữa bao biến động của chiến tranh, dịch bệnh, biến đổi khí hậu và những khủng hoảng tinh thần, con người lại càng khát khao một nguồn ánh sáng từ bi và tỉnh thức để soi rọi, cứu giúp nhân loại vượt qua màn vô minh và khổ đau.

Đại lễ Vesak, được Đại hội đồng Liên Hợp Quốc công nhận vào năm 1999 là ngày lễ văn hóa tâm linh toàn cầu, là dịp trọng đại để cộng đồng Phật giáo và nhân loại khắp năm châu cùng nhau tưởng niệm ba sự kiện thiêng liêng: **Đản sinh, Thành đạo và Nhập Niết-bàn** của Đức Phật Thích Ca Mâu Ni.

Không chỉ là một nghi lễ tôn giáo, Vesak còn là dịp nhắc nhở mỗi chúng ta về những giá trị nhân văn vượt thời gian mà Ngài để lại cho nhân loại. Trong hành trình giác ngộ và giải thoát của Đức Phật, có một ánh sáng từ bi tỏa sáng khắp thế gian, dẫn dắt con người vượt qua vô minh, khổ đau để tìm về an lạc và tỉnh thức.

KHI NHÂN LOẠI KHÁT ÁNH SÁNG TÂM LINH

Giữa một thế giới phát triển rực rỡ về vật chất nhưng đầy bất an về tinh thần, con người đang đối diện với chiến tranh, thù hận, tham vọng và cô đơn, khiến con người bơ vơ giữa chính cuộc sống của mình. Trong bối cảnh đó, ánh sáng từ bi và trí tuệ của bậc Giác Ngộ: Đức Phật Thích Ca Mâu Ni, lại trở thành ngọn hải đăng soi đường cho nhân loại đang lạc lõng giữa biển đời.

Trong vũ trụ bao la, sự xuất hiện của một bậc Giác Ngộ như Đức Phật Thích Ca Mâu Ni là một sự kiện hy hữu, như ánh bình minh xua tan màn đêm dài vô tận. Từ Ấn Độ xa xưa, ánh sáng đó đã lan tỏa khắp năm châu, vượt qua rào cản ngôn ngữ, chủng tộc và tín ngưỡng, để nhắc nhở loài người biết quay về với giá trị nhân bản, yêu thương và tỉnh thức.

Mỗi khi thắp lên ngọn nến cúng dường mừng Phật đản, ấy không chỉ là nghi lễ, mà là lời nhắc về một **cuộc cách mạng tâm linh sâu sắc**, một ngọn đèn chánh niệm: mỗi người đều có thể trở thành một ngọn đèn tỉnh thức, soi sáng chính mình và thế gian, để cùng nhau xóa tan bóng tối si mê đang ngự trị trong từng ngõ ngách tâm thức của nhân loại.

Đại lễ Vesak hôm nay không chỉ là dịp để thắp nến, dâng hoa, mà là để **nhìn lại chính mình, thức tỉnh nhân tính, nuôi dưỡng từ tâm và phát nguyện phụng sự đời**.

(THE LIGHT OF COMPASSION AND THE AWAKENING OF HUMANITY)

On the Occasion of the United Nations Day of Vesak in Ho Chi Minh City, Vietnam

Introduction

Namo Shakyamuni Buddha

In today's world, amidst the turbulence of wars, pandemics, climate change, and deep spiritual crises, humanity yearns for a light of compassion and awakening to illuminate the path, helping us transcend ignorance and suffering.

The Vesak Day, officially recognized by the United Nations General Assembly in 1999 as a global spiritual and cultural celebration, is a sacred occasion for the global Buddhist community and humanity at large to commemorate three holy events in the life of Shakyamuni Buddha: His Birth, Enlightenment, and Passing into Nirvana.

More than a religious ritual, Vesak is a profound reminder of the timeless humanistic values the Buddha bequeathed to all beings. Throughout His journey toward enlightenment and liberation, a radiant light of compassion has shone worldwide, guiding humanity to transcend delusion and suffering and return to peace and awakening.

WHEN HUMANITY LONGS FOR SPIRITUAL LIGHT

In a world flourishing in material achievements yet deeply unsettled in spirit, people are confronted by war, hatred, ambition, and loneliness—leaving many adrift within their own lives.

Amid such turmoil, the light of compassion and wisdom from the Enlightened One—Shakyamuni Buddha—becomes a lighthouse, illuminating the way for a lost humanity wandering through the ocean of existence.

Within this vast universe, the appearance of a fully Enlightened One, such as Shakyamuni Buddha, is a rare and extraordinary event—like the dawn breaking through an eternal night. From ancient India, this light has spread across continents, transcending boundaries of language, race, and belief, calling humanity to return to the values of loving-kindness, mindfulness, and human dignity.

Each time a candle is lit in offering on the Buddha's birthday, it is not merely a ritual act but a reminder of a deep spiritual revolution—a light of mindfulness—affirming that each of us can become a beacon of awakening, illuminating our own lives and the world, dispelling the darkness of delusion that lingers in the corners of the human mind.

Today's Vesak celebration is not only a time for offering flowers and lighting candles, but a sacred opportunity for self-reflection—to awaken our true humanity, to nourish loving-kindness, and to make sincere aspirations to serve and uplift life.)

HÌNH ẢNH MINH HỌA

KỲ DIỆU MỘT ĐÓA VÔ ƯU

Đức Phật ra đời không nhằm lập ra một tôn giáo để thờ phụng, mà để đánh thức con người khỏi cơn mê dài vô minh. Ngài không dạy chúng sinh tin vào phép màu, hoặc đặt niềm tin vào sự cứu rỗi của thần linh, mà chỉ ra một con đường thực hành đưa đến giác ngộ và an lạc, thoát khỏi vô minh và khổ lụy.

Theo sử sách, trong khu vườn Lâm Tỳ Ni, dưới cội Vô Ưu rực rỡ, Hoàng hậu Ma Da hạ sinh Thái tử Tất-đạt-đa. Vừa chào đời, Thái tử đi bảy bước, mỗi bước nở một đóa sen hồng, Ngài đưa tay chỉ trời chỉ đất và thốt lên:

“Thiên thượng thiên hạ, duy ngã độc tôn” (*Trên trời dưới trời, ta là bậc tôn quý nhất.*)

Câu nói ấy không phải sự kiêu mạn, mà là tuyên ngôn về **giá trị giác ngộ của chính mình nơi mỗi con người**. Như trong Kinh Pháp Hoa xác quyết:

“Nhất thiết chúng sinh giai hữu Phật tánh” (*Tất cả chúng sinh đều có Phật tánh, đều có khả năng thành Phật.*) [1]

Chính vì thế, sự đản sinh của Đức Phật không chỉ là sự kiện lịch sử, mà là một biểu tượng vĩ đại: ánh sáng đã đến với thế gian, mở lối cho chúng sinh thoát khỏi khổ đau, sống tỉnh thức và yêu thương. Ngày Đức Phật đản sinh là ngày mà ánh sáng từ bi, trí tuệ, và tự do vượt thoát khỏi mọi ràng buộc của thế gian bắt đầu chiếu sáng. Ngài không đến để hưởng thụ vinh hoa phú quý, mà đến để thay đổi cách nhìn nhận cuộc đời của chúng sinh, chỉ bày con đường Trung đạo, tránh xa hai cực đoan hưởng thụ và khổ hạnh, đưa đến an lạc và giải thoát.

BỐN CỬA THÀNH – BỐN SỰ THẬT LÀM RUNG ĐỘNG TÂM CAN

Thái tử lớn lên trong cung vua Ca Tỳ La Vệ, giữa những tiện nghi và xa hoa, dù sống giữa cung vàng điện ngọc, hưởng mọi vinh hoa phú quý, nhưng Thái tử Tất-đạt-đa vẫn luôn ưu tư trước nỗi khổ của kiếp người. Một ngày nọ, Ngài xin vua cha cho phép xuất du bốn cửa thành.

Tại mỗi cửa thành, Ngài chứng kiến:

- Một ông lão tóc bạc, lưng còng, run rẩy chống gậy: tượng trưng cho cái khổ của tuổi già.
- Một người bệnh đang quần quai đau đớn bên đường: hiện thân của khổ đau bệnh tật.
- Một thi thể lạnh lẽo được người thân đưa đi hỏa táng: nhắc nhở về cái chết tất yếu.
- Và một vị Sa môn an nhiên tự tại giữa đời, vượt lên mọi hệ lụy thế gian: hiện thân của người đang tìm đường giải thoát.

Chính bốn cảnh ngộ ấy là sự hiện thân rõ rệt nhất cho bốn nỗi khổ căn bản mà mọi người đều phải đối diện: Sinh, Lão, Bệnh, Tử.

Trước những cảnh ấy, lòng Thái tử như vỡ òa:

*Lòng Ngài se sắt xót thương,
Nhìn người già bệnh, vô thường tử sanh.
Thi thể lạnh lẽo hôi tanh,
Ngài nguyện Giác ngộ, độ sanh thoát nàn.*

Trong Kinh Tăng Chi Bộ, Đức Phật dạy:

“Có bốn pháp bất khả tư nghì mà tất cả chúng sinh không thể tránh khỏi, đó là: sinh, già, bệnh, chết.” [2]

GIÁC NGỘ DƯỚI CỘI BỒ-ĐỀ: MỘT ĐÊM THỨC TỈNH

Rời bỏ ngai vàng, cung điện, vợ đẹp con thơ, Thái tử dẫn thân vào rừng sâu, để bắt đầu cuộc hành trình lớn lao tìm ra con đường giải thoát, trải qua sáu năm khổ hạnh cùng những tháng ngày gầy guộc, xương da bọc lấy nhau.

Cuối cùng, Ngài nhận ra **khổ hạnh cực đoan cũng không đưa đến giác ngộ**. Ngài từ bỏ lối ép xác và chọn **con đường Trung đạo**: tránh xa mọi cực đoan hưởng thụ lẫn cực đoan hành xác.

Dưới gốc cây Bồ-đề thiêng liêng bên bờ sông Ni Liên Thuyền, vào đêm trăng tròn tháng Tư, khi sao mai ló dạng, tâm thức Ngài bừng sáng, phá tan màn vô minh, thấu suốt bản chất vạn pháp, thấy rõ vòng sinh tử, hiểu được con đường thoát khổ, chứng ngộ đạo quả Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác.

“Này các Tỳ-kheo, Ta đã thành đạo. Ta đã thấy rõ khổ đau và con đường đoạn trừ khổ đau.” (*Kinh Tăng Chi Bộ*)

Từ đó, Đức Phật tuyên thuyết **Tứ Diệu Đế, Bát Chánh Đạo, Duyên khởi, Vô ngã**, để mở ra con đường giải thoát cho nhân loại.

PHẬT PHÁP: TỪ BI, TRÍ TUỆ VÀ GIẢI THOÁT

Chân lý của Đức Phật không dựa trên tín ngưỡng mù quáng mà trên sự thực chứng: **Tứ Diệu Đế, Bát Chánh Đạo, Duyên khởi, Vô ngã, Luân hồi, Niết-bàn**, Từ bi, trí tuệ, bình đẳng và giải thoát là những nguyên lý sống động, đầy tính khoa học và nhân văn.

Ngài dạy:

- **Từ bi**: thương yêu không phân biệt.
- **Trí tuệ**: nhận rõ bản chất vạn pháp.
- **Bình đẳng**: mọi người đều có Phật tánh, đều có thể giác ngộ.
- **Giải thoát**: không do cầu nguyện, mà bằng tu tập.

“Không ai cứu được ai. Hãy quay về nương tựa nơi chính mình. Hãy lấy Chánh pháp làm ánh sáng.” (*Kinh Đại Bát Niết Bàn*)

Ngũ giới mà Đức Phật khuyến khích thực hành chính là nền tảng đạo đức phổ quát:

Không sát sinh, không trộm cắp, không tà hạnh, không vọng ngữ và không uống rượu.

Đức Phật dạy: **“Không làm các điều ác, siêng làm các việc lành, giữ tâm ý trong sạch, đó là lời chư Phật.”** [3]

ĐẠO PHẬT CHO MỌI NGƯỜI – MỌI THỜI ĐẠI

Đức Phật không truyền bá một đức tin, mà mở ra một con đường thực hành phổ quát. Vì thế Đạo Phật không chỉ dành cho Phật tử, mà dành cho tất cả ai muốn sống tỉnh thức, yêu thương và vượt thoát khổ đau. Nhiều danh nhân thế giới cũng từng nhận định:

“Nếu có một tôn giáo nào phù hợp với những nhu cầu của khoa học hiện đại, thì đó là Phật giáo. Phật giáo không cần phải xét lại các quan điểm của mình để phù hợp với những khám phá mới của khoa học. Phật giáo không đòi hỏi niềm tin mù quáng, mà khuyến khích sự hiểu biết và tư duy tự do.” **Albert Einstein** (*Nhà vật lý học, giải Nobel Vật lý*) [4]

“Đức Phật là hiện thân của lòng từ bi vô hạn, Ngài đã chỉ ra con đường dẫn đến sự giải thoát khỏi đau khổ bằng trí tuệ và tình thương.” **Rabindranath Tagore** (*Nhà thơ Ấn Độ, giải Nobel Văn học*) [5]

“Đức Phật là người đầu tiên trong lịch sử nhân loại dạy rằng con người có thể đạt được sự giải thoát bằng chính nỗ lực của mình, không cần đến thần thánh hay phép màu.” **Swami Vivekananda** (*Triết gia và nhà cải cách tôn giáo Ấn Độ*) [6]

“Giáo pháp của Đức Phật là một hệ thống triết lý thực tiễn, không dựa trên niềm tin mù quáng mà dựa trên sự quan sát và trải nghiệm cá nhân.” **Aldous Huxley** (*Nhà văn Anh*) [7]

“Đức Phật đã chỉ ra một con đường tỉnh thức, nơi con người có thể vượt qua khổ đau bằng cách hiểu rõ bản chất của tâm trí và thực tại.” *Thomas Merton (Nhà thần học và tu sĩ Kito giáo)* [8]

(The Buddha’s Birth – An Awakening, Not a Religion

The birth of the Buddha was not meant to establish a religion to be worshipped but to awaken humankind from the long slumber of ignorance.

He did not teach beings to believe in miracles or rely on divine salvation but pointed to a path of practice that leads to enlightenment and peace—liberation from delusion and suffering.

According to historical texts, Queen Maya gave birth to Prince Siddhartha in the Lumbini Garden beneath the radiant Asoka tree. Upon his birth, the prince took seven steps, and at each step, a lotus bloomed. He raised one hand to the sky, one hand to the earth, and proclaimed:

“Above the heavens and below the heavens, I alone am the Honored One.”

This statement was not one of pride but a profound declaration of the inherent enlightenment within every human being. As stated in the **Lotus Sutra**:

“All sentient beings possess Buddha nature.”

Therefore, the Buddha’s birth was not only a historical event—it was a symbol of light entering the world, illuminating the path for sentient beings to transcend suffering and live with mindfulness and love.

The day of the Buddha’s birth marks the beginning of a light—of compassion, wisdom, and liberation—shining beyond worldly attachments.

He came not to indulge in royalty but to transform the way beings perceive life, guiding them on the Middle Way, avoiding the extremes of indulgence and self-mortification toward peace and liberation.

FOUR GATES – FOUR TRUTHS THAT SHOOK HIS HEART

Prince Siddhartha was raised in the palace of Kapilavastu, surrounded by luxury and splendor. Yet even amidst wealth and power, he was deeply concerned about the suffering of human existence.

One day, he requested to visit the city through its four gates.

At each gate, he encountered:

- An old man, frail and trembling, symbolizing the suffering of aging.
- A sick person writhing in pain, representing illness.
- A corpse being carried to cremation, confronting the inescapable truth of death.
- A serene ascetic, living beyond worldly attachments, representing the path to liberation.

These four sights revealed to him the core sufferings every being must face: **birth, aging, illness, and death.**

His heart trembled with compassion:

*His heart was pierced with sorrow and care,
Seeing old age, sickness, and death everywhere.
The stench of corpses chilled his breath,
He vowed enlightenment to rescue him from death.*

In the **Anguttara Nikaya**, the Buddha later taught:

“There are four truths that no sentient being can avoid: birth, aging, illness, and death.”

ENLIGHTENMENT UNDER THE BODHI TREE – A NIGHT OF AWAKENING

Leaving behind the palace, his throne, his wife and child, Prince Siddhartha entered the forest to begin a great journey toward liberation.

For six years, he practiced extreme asceticism, reducing his body to skin and bone.

Eventually, he realized that self-mortification did not lead to enlightenment. He abandoned this path and chose the **Middle Way**—a path free from both indulgence and extreme austerity.

Beneath the sacred Bodhi tree by the Nairanjana River, on the full moon night of Vesak, his consciousness awakened as the morning star arose. He shattered ignorance, understood the nature of all phenomena, saw through the cycle of birth and death, and realized the path to liberation—attaining **Supreme Perfect Enlightenment (Anuttara Samyak Sambodhi).**

“Bhikkhus, I have attained enlightenment. I have seen suffering and the path to its cessation.”

(Anguttara Nikaya)

From then on, the Buddha taught the **Four Noble Truths, The Noble Eightfold Path, Dependent Origination**, and **Non-self**, opening the way to liberation for all beings.

BUDDHA’S TEACHINGS: COMPASSION, WISDOM, AND LIBERATION

The Buddha’s truths are not based on blind faith but on direct realization. Teachings such as the **Four Noble Truths, The Eightfold Path, Dependent Origination, Non-self, Rebirth, Nirvana, compassion, wisdom, equality**, and **liberation** are not only spiritual principles—they are scientific and humanistic truths.

He taught:

- **Compassion:** Loving without discrimination.
- **Wisdom:** Seeing the true nature of all phenomena.
- **Equality:** Every being has Buddha-nature and can attain enlightenment.
- **Liberation:** Not through prayer, but through practice.

“No one can save another. Return to yourself. Let the Dharma be your light.”

(Mahaparinibbana Sutta)

The **Five Precepts** encouraged by the Buddha form the universal foundation of ethics:

No killing, no stealing, no sexual misconduct, no false speech, no intoxication.

The Buddha said:

“Do no evil, cultivate good, purify the mind—that is the teaching of all Buddhas.”

(Dhammapada)

BUDDHISM FOR EVERYONE – FOR ALL TIMES

The Buddha did not preach a doctrine of blind belief, but opened a universal path of practice. Thus, Buddhism is not only for Buddhists but for all who seek awakening, love, and freedom from suffering.

Famous thinkers have affirmed:

“If there is any religion that could cope with modern scientific needs, it would be Buddhism. Buddhism requires no revision to keep up with scientific discoveries. It does not demand blind belief but encourages understanding and free thought.”

Albert Einstein

“The Buddha is the embodiment of infinite compassion. He showed the way out of suffering through wisdom and love.”

Rabindranath Tagore

“The Buddha was the first in human history to teach that one can attain liberation by their own effort, without relying on deities or miracles.”

Swami Vivekananda

“The Buddha’s teachings form a practical philosophy based not on blind faith but on personal observation and experience.”

Aldous Huxley

“The Buddha showed a path of awakening, through which humans can overcome suffering by understanding the nature of mind and reality.”

Thomas Merton

HÌNH ẢNH MINH HỌA

VESAK – THẮP MỘT NGỌN ĐÈN TRONG TIM

Mỗi mùa Vesak, chúng ta không chỉ tưởng nhớ sự kiện đản sinh của Đức Phật, mà còn là dịp để trở về chính mình, thắp lên ánh sáng tỉnh thức giữa dòng đời

bất an. Đức Phật không chỉ giáng sinh một lần tại Lâm Tỳ Ni, mà mỗi khi một con người giác ngộ, từ bi khởi hiện, thì đó là một Đức Phật hiện thân.

“Thắp một ngọn đèn trong tâm, sáng hơn ngàn đèn treo ngoài gió.” *(Lời dạy Thiền sư Pháp Thuận)*

Mừng Khánh Đản Đức Thế Tôn

Sen nở Tỳ Ni ánh đạo vàng,
Đản sinh cứu thế, rạng trời quang.
Bốn cảnh ngộ đời đầy khổ ải,
Sinh, lão, bệnh, tử lẽ vô thường.

Từ bỏ cung vàng, rời ngôi Vương
Dưới cội Bồ-đề dứt đoạn trường.
Sao mai tỏ rạng, chứng Giác ngộ,
Độ khắp nhân gian, chiếu mười phương.

Vesak về đây rộn sắc hương,
Từ bi soi tỏ cõi vô thường.
Đạo pháp nhiệm màu lan khắp cõi,
Ngàn thu ánh Phật vẫn soi đường. *(Thích Chúc Xuân)*

NHỮNG GIÁ TRỊ CỐT LÕI MÀ ĐỨC PHẬT ĐEM LẠI

Giá trị đầu tiên mà Đức Phật mang lại cho nhân loại là từ bi, là lòng yêu thương vô điều kiện. Đức Phật dạy rằng tình thương không phân biệt, không có ranh giới giữa người và người. Từ bi chính là căn bản của mọi hành động thiện lành, là nguồn gốc của sự hòa hợp và bình an trong xã hội.

Trí tuệ là giá trị thứ hai mà Đức Phật truyền dạy. Trí tuệ không chỉ là sự hiểu biết thông thường, mà là sự hiểu biết về bản chất của cuộc sống, về sự vô thường của mọi thứ, và về cách thức để vượt qua khổ đau. Đức Phật dạy rằng chỉ khi nào chúng ta thật sự hiểu được bản chất của mọi sự vật, hiện tượng, chúng ta mới có thể vượt qua được những khổ đau trong đời.

Ngoài ra, bình đẳng là giá trị cốt lõi trong giáo lý của Ngài. Đức Phật dạy rằng tất cả chúng sinh đều có Phật tánh, và vì thế đều có khả năng giác ngộ, dù là hoàng thân, đại thần hay người nghèo khó. Giáo lý của Ngài nhấn mạnh rằng mọi người đều có quyền bình đẳng trong việc tìm kiếm sự giác ngộ và giải thoát.

ÁNH SÁNG TỪ BI TRONG CUỘC SỐNG HIỆN ĐẠI

Những giá trị mà Đức Phật dạy vẫn còn nguyên giá trị cho đến ngày nay. Trong một thế giới đầy bất an, xung đột và khổ đau, ánh sáng từ bi của Đức Phật vẫn là nguồn động viên, giúp chúng ta sống tốt hơn, hiểu đời sâu hơn và đối diện với những thử thách của cuộc sống bằng tâm bình an.

Từ bi không chỉ là yêu thương đối với những người thân yêu, mà còn là tình thương đối với tất cả chúng sinh, bất kể họ là ai hay đến từ đâu. Đức Phật dạy chúng ta rằng khi tâm hồn rộng mở với tình thương, chúng ta sẽ không còn phân biệt, không còn thù hận, và thế giới xung quanh sẽ trở nên tươi đẹp hơn.

Trí tuệ mà Ngài mang lại chính là khả năng nhìn sâu vào bản chất của sự vật, giúp chúng ta giải thoát khỏi những lo âu vô nghĩa và tìm ra con đường sống đúng đắn. Đức Phật dạy rằng khi chúng ta biết sống trong hiện tại, không chấp trước vào quá khứ hay tương lai, chúng ta sẽ tìm được sự bình an trong lòng.

Kết luận:

Trong cuộc sống hiện đại, khi con người phải đối mặt với nhiều thử thách và khó khăn. Hơn 26 thế kỷ trôi qua, ánh sáng từ bi và trí tuệ của Đức Phật vẫn nguyên vẹn giá trị, những lời dạy của Đức Phật càng trở nên ý nghĩa hơn bao giờ hết. Chúng ta có thể áp dụng những giá trị từ bi, trí tuệ và bình đẳng vào cuộc sống hàng ngày, để xây dựng một xã hội hòa bình, công bằng và yêu thương.

Đại lễ Vesak là dịp để mỗi người trong chúng ta tìm lại những giá trị tinh thần sâu sắc mà Đức Phật đã dạy, từ đó thức tỉnh lòng từ bi, trí tuệ và bình đẳng. Những bài học từ cuộc đời Ngài vẫn còn vẹn nguyên giá trị, không chỉ đối với Phật tử mà đối với tất cả nhân loại. Ánh sáng từ bi của Ngài sẽ luôn là nguồn dẫn dắt,

soi sáng con đường tâm linh của mỗi người trong cuộc sống đầy thử thách hiện nay. Hãy cùng nhau lan tỏa ánh sáng này, để thế giới trở nên tốt đẹp hơn.

Nhân dịp Đại lễ Vesak, nguyện cầu cho chư tôn đức Tăng Ni pháp thể khinh an, tuệ đăng thường chiếu, và chúc quý Phật tử cùng toàn thể quý vị luôn an lạc, hạnh phúc và tinh tấn trên con đường tu tập.

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật!

.....

Trích dẫn

[1] Kinh Diệu Pháp Liên Hoa Phẩm Thường Bất Khinh

[2] Diễn giải dựa trên giáo lý Kinh Tăng Chi Bộ

[3] Kinh Pháp Cú – kệ số 183 (bản dịch HT. Thích Minh Châu). Nguyên văn Pali: “*Sabba pāpassa akaraṇaṃ, kusalassa upasampadā, sacittapariyodapanaṃ, etaṃ buddhāna sāsanaṃ.*”

[4] Bài viết “Đức Phật dưới góc nhìn của các danh nhân thế giới” trên *phatgiao.org.vn*, đăng ngày 25/05/2019, URL: <https://phatgiao.org.vn/duc-phat-duoi-goc-nhin-cua-cac-danh-nhan-the-gioi-d36261.html>. (Lưu truyền, chưa xác minh từ tài liệu gốc)

[5] Bài viết “Đức Phật dưới góc nhìn của các danh nhân thế giới” trên *phatgiao.org.vn*, đăng ngày 25/05/2019, URL: <https://phatgiao.org.vn/duc-phat-duoi-goc-nhin-cua-cac-danh-nhan-the-gioi-d36261.html>.

[6] Bài viết “Đức Phật dưới góc nhìn của các danh nhân thế giới” trên *phatgiao.org.vn*, đăng ngày 25/05/2019, URL: <https://phatgiao.org.vn/duc-phat-duoi-goc-nhin-cua-cac-danh-nhan-the-gioi-d36261.html>. Cũng được đề cập trong *Lectures from Colombo to Almora* (1897).

[7] Trích từ *The Perennial Philosophy* (1945) của Aldous Huxley, được tham chiếu trong bài viết “Phật giáo và khoa học” trên *thuvienhoasen.org*, URL: <https://thuvienhoasen.org/a26975/phat-giao-va-khoa-hoc>.

[8] Trích từ *Mystics and Zen Masters* (1967) của Thomas Merton, được tham chiếu trong bài viết “Đổi thoại liên tôn: Thiên Chúa giáo và Phật giáo” trên thuvienhoasen.org, URL: <https://thuvienhoasen.org/a28134/doi-thoi-lien-ton-thien-chua-giao-va-phat-giao>.

Tác giả: **Thích Chúc Xuân**

VESAK – LIGHTING A LAMP WITHIN THE HEART

Every Vesak season, we not only commemorate the birth of the Buddha,
But it is also an opportunity to return to ourselves—
To ignite the light of mindfulness in the midst of life’s uncertainties.
The Buddha was not only born once in Lumbini.
Each time a person awakens, each time compassion arises,
That is the manifestation of a Buddha.

“Light a lamp within the heart—it shines brighter than a thousand lanterns swaying in the wind.”

(Teaching of Zen Master Pháp Thuận)

In Celebration of the Buddha’s Birth

Lotus blooms in Lumbini, golden Dharma light,
He was born to save the world, brightening the skies.
Life’s four trials, deep human pain—
Birth, aging, illness, death: impermanence remains.
He left the palace, let go of the throne,
Under the Bodhi tree, he broke every chain.
Venus shone bright, Enlightenment was attained,
He illuminated the world across all domains.

Vesak returns in fragrance and hue,
Compassion shines in impermanence, too.
The wondrous Dharma spreads far and wide,
The Buddha’s light still guides with timeless pride.
(Thích Chúc Xuân)

THE CORE VALUES THE BUDDHA BROUGHT

The first value the Buddha offered to humanity was **compassion**—
Unconditional love.
He taught that true love knows no boundaries and no divisions among people.

Compassion is the foundation of every noble act,
The origin of harmony and peace within society.

The second value is **wisdom**—
not merely intellectual knowledge,
but insight into the true nature of life,
Into impermanence and the path beyond suffering.
Only when we deeply understand the nature of things
Can we transcend pain and confusion?

Another fundamental teaching is **equality**.
The Buddha declared that all sentient beings possess Buddha nature.
Whether kings, nobles or the poor,
All have the capacity for awakening.
His teachings emphasized that all beings have equal rights.
To seek enlightenment and liberation.

THE LIGHT OF COMPASSION IN MODERN LIFE

The Buddha's values remain deeply relevant today.
In a world filled with anxiety, conflict, and suffering,
his compassionate light continues to inspire us—
helping us live more kindly, see more clearly,
and meet life's challenges with a peaceful heart.

Compassion is not only love for family and friends,
but also for all beings, regardless of who they are or where they come from.
The Buddha taught that when our hearts open with compassion,
we stop discriminating, stop hating—
and the world becomes more beautiful.

His wisdom is the ability to see deeply into the nature of things,
freeing us from meaningless worries,
and showing us a path to live meaningfully.
The Buddha taught that when we dwell in the present moment,
without clinging to past or future,
we find peace in our hearts.

Conclusion

In today's world, where people face countless challenges,
even after more than 26 centuries,
The light of the Buddha's compassion and wisdom still shines brightly.
His teachings are more meaningful now than ever.
We can apply these core values **compassion, wisdom, and equality**
To build a peaceful, just, and loving society.

Vesak is a time to reconnect with the deep spiritual values the Buddha taught.
It is a time to awaken our compassion, wisdom, and equality.
The lessons from his life remain timeless
Not only for Buddhists but for all humanity.
The Buddha's compassionate light will forever guide us,
Illuminating our spiritual journey in this challenging world.
Let us share that light
So that this world may become a better place for all.

On this occasion of Vesak,

May all venerable monks and nuns be blessed with health and peace,
May the lamp of wisdom always shine bright,
And may all lay practitioners and fellow beings live in happiness, harmony,
And diligence on the path of practice.

Namo Shakyamuni Buddha.

References

[1] *The Lotus Sutra – Chapter on Bodhisattva Never Disrespectful*
(*Kinh Diệu Pháp Liên Hoa, Phẩm Thường Bất Khinh*)

[2] Interpretation based on the teachings of the *Anguttara Nikāya*
(*Diễn giải dựa trên giáo lý Kinh Tăng Chi Bộ*)

[3] *Dhammapada* – Verse 183 (translated by Most Venerable Thích Minh Châu).
Original Pali:

“Sabba pāpassa akaraṇaṃ, kusalassa upasampadā, sacittapariyodapanaṃ, etaṃ buddhāna sāsanaṃ.”
(*Kinh Pháp Cú – kệ số 183, bản dịch HT. Thích Minh Châu*)

[4] Article: “*The Buddha Through the Eyes of Global Thinkers*” on **phatgiao.org.vn**, published on May 25, 2019.

URL: <https://phatgiao.org.vn/duc-phat-duoi-goc-nhin-cua-cac-danh-nhan-the-gioi-d36261.html>
(Note: Circulated article; original source not yet verified.)

[5] Same article as [4], published on **phatgiao.org.vn**, May 25, 2019.

URL: <https://phatgiao.org.vn/duc-phat-duoi-goc-nhin-cua-cac-danh-nhan-the-gioi-d36261.html>

[6] Same article as [4], also referenced in:

Lectures from Colombo to Almora (1897) – Swami Vivekananda

[7] Quoted from *The Perennial Philosophy* (1945) by **Aldous Huxley**,
Referenced in the article “*Buddhism and Science*” on **thuvienhoasen.org**

URL: <https://thuvienhoasen.org/a26975/phat-giao-va-khoa-hoc>

[8] Quoted from *Mystics and Zen Masters* (1967) by **Thomas Merton**,
Referenced in the article “*Interfaith Dialogue: Christianity and Buddhism*” on **thuvienhoasen.org**

URL: <https://thuvienhoasen.org/a28134/doi-thoi-lien-ton-thien-chua-giao-va-phat-giao>.